FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: New Brunswick — District No. 31 Restigouche County — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur — No. 31 — in / dans — Eubaucourt Point — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alexis Langis — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Maison habitée	Family / Famille	Name of each person to family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number. If in a township or parish, street and house number if in city, town or village (or side, description). / Lieu de résidence. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision numéro. Si dans un canton ou paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, Province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, province ou territoire.)	Year of immigration. / Année d'immigration.	Year of naturalization, if naturalized by act. / Année de naturalisation, si naturalisé par acte.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or profession. / Métier, profession ou emploi.	Employment other than stated in column 17 or trade, occupation or profession. / Emploi autre que celui indiqué à la colonne 17 ou métier, profession ou emploi.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State if wage earner, i.e. employed for wages, salary, commission or piece work. / Indiquer si employé à gages, salaire, commission ou à la pièce.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Semaines employées en 1910 au métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other occupation, if any. / Semaines employées en 1910 à autre métier ou emploi, si aucun.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 du métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 des autres métiers ou emplois, si aucun.	Rate of earnings per hour, unless employed by piece. / Taux du gain par heure, à moins d'emploi à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en centins.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Trade, calling, or occupation, in which specially skilled. / Métier, commerce ou occupation dans lequel spécialement habile.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Pâtre Gertrude	Lily Lake	F	fille	S	Juin	1897	14	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																						
2	8	Rusalle Joseph	" "	M	Chef	V	Dec	1862	48	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Cultivateur																				
3		" Stella	" "	F	fille	S	Sept	1896	14	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
4		" Hélène	" "	F	fille	S	Mars	1899	12	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
5		" Lorette	" "	F	fille	S	Oct	1900	10	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
6		" Gilbert	" "	M	père	M	Mont	1866	44	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Journalier				non	non	non														
7		" Marianne	" "	F	Dame	M	Août	1861	50	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Ménagère				non	non	non														
8		Plourde Marguerite	" "	F	Belle Sœur	S	Juin	1886	24	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
9	9	Plourde Joseph	" "	M	Chef	M	Déc	1876	34	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Journalier							10		300		300									
10		" Celina	" "	F	Epouse	M	Mai	1880	30	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
11		" Stella	" "	F	fille	S	Août	1905	5	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
12		" Albert	" "	M	fils	S	Mars	1907	4	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
13		" Germaine	" "	F	fille	S	Nov	1908	2	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
14		" Valmont	" "	M	fils	S	Mars	1910	1	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
15	10	Albert Samuel	" "	M	Chef	M	Avril	1874	62	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Cultivateur	Etes Propre			non			26		300											
16		" Marie	" "	F	Epouse	M	Mai	1862	49	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
17		" Emmanuel	" "	M	fils	S	Déc	1884	26	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Charpentier				non	non	non	30	52	60	10	600	600								
18		" Marcelle	" "	M	fils	S	Sept	1887	23	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Charpentier				non	non	non	30	50	60	10	300	300								
19		" Albert	" "	M	fils	S	Avril	1887	22	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Cultivateur				non	non	non	30	40	60	10	240	240								
20		" Mathilde	" "	F	fille	S	Avril	1890	21	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
21		" Adèle	" "	F	fille	S	Février	1892	19	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
22		" Eugène	" "	M	fils	S	Avril	1894	17	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
23		" Elvina	" "	F	fille	S	Oct	1897	13	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
24	11	Doucett Félix	" "	M	Chef	M	Avril	1864	47	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Cultivateur				non	non	non	40		300											
25		" Marie	" "	F	Epouse	M	Déc	1866	48	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
26		" Stéphane	" "	M	fils	S	Oct	1893	13	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
27		" Florence	" "	F	fille	S	Avril	1894	12	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
28		" Amanda	" "	F	fille	S	Février	1903	7	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
29		" Amide	" "	M	fils	S	Sept	1904	6	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
30	12	Lavoie Joseph	" "	M	Chef	M	Janvier	1864	44	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Journalier				non	non	non	44	44	60		264	300								
31		" Philomène	" "	F	Epouse	M	Août	1874	36	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
32		" Eugène	" "	M	fils	S	Oct	1898	12	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
33		" Ida	" "	F	fille	S	Avril	1900	11	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
34		" Belzima	" "	F	fille	S	Juillet	1901	9	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
35		" Philomène	" "	F	fille	S	Juillet	1905	5	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
36		" Guillaume	" "	M	fils	S	Février	1911	1/2	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
37	13	Doucette Georges	" "	M	Chef	M	Mars	1873	37	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Journalier				non	non	non	45	44	60	10	240	240								
38		" Thérèse	" "	F	Epouse	M	Oct	1875	35	Que			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
39		" Albert	" "	M	fils	S	Juin	1895	15	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse	Cultivateur				non	non	non														
40		" Edouard	" "	M	fils	S	Avril	1897	14	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
41		" Jacques	" "	M	fils	S	Août	1898	12	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
42		" Hélène	" "	M	fils	S	Nov	1900	10	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
43		" Joseph	" "	M	fils	S	Déc	1902	8	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
44		" Stéphane	" "	F	fille	S	Août	1904	6	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
45		" Clarence	" "	M	fils	S	Sept	1906	4	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
46		" Thérèse	" "	F	fille	S	Mars	1908	3	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
47		" Alice	" "	F	fille	S	Oct	1909	1	N.B.			Française Canadienne	Catholique Romaine	Religieuse																					
48	14	Doran Denis	Campbellton	M	Chef	M	Nov	1858	52	N.B.			Irlandaise	Catholique Romaine	Religieuse	Tailleur				non	non	non														
49		" Marguerite	" "	F	Epouse	M	Sept	1864	46	N.B.			Irlandaise	Catholique Romaine	Religieuse																					
50		" John	" "	M	fils	S	Oct	1896	14	N.B.			Irlandaise	Catholique Romaine	Religieuse																					